

## II

(Nezakonodajni akti)

## MEDNARODNI SPORAZUMI

## SKLEP SVETA

z dne 25. junija 2012

**o podpisu Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani in o začasni uporabi dela IV Sporazuma glede trgovinskih zadev**

(2012/734/EU)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 217 v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 23. aprila 2007 pooblastil Komisijo, da se v imenu Evropske unije in njenih držav članic pogaja o sporazumu o pridružitvi s Srednjo Ameriko. Pogajalske smernice so bile spremenjene 10. marca 2010, da se je v pogajalski proces lahko vključila Panama.
- (2) Ta pogajanja so se zaključila maja 2010 na vrhu EU-Latinska Amerika in Karibi v Madridu, Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) pa je bil parafiran 22. marca 2011.
- (3) Člen 353(4) Sporazuma določa začasno uporabo dela IV Sporazuma glede trgovinskih zadev.
- (4) Sporazum bi bilo treba podpisati v imenu Evropske unije, del IV Sporazuma pa začasno uporabljati, do zaključka postopkov za sklenitev Sporazuma.
- (5) Sporazum ne vpliva na pravice vlagateljev držav članic do koristi na podlagi katere koli ugodnejše obravnave, določene v katerem koli sporazumu v zvezi z vlaganji, katerega pogodbenici sta država članica in srednjeameriška republika, ki je podpisnica.
- (6) Začasna uporaba dela IV Sporazuma ne prejudicira delitve pristojnosti med Evropsko unijo in njenimi državami članicami v skladu s Pogodbama.
- (7) V skladu s členom 218(7) Pogodbe je primerno, da Svet pooblasti Komisijo za odobritev sprememb seznama geografskih označb, ki jih Pododbor za intelektualno lastnino priporoči Pridružitvenemu odboru, ta pa jih predloži v odobritev Pridružitvenemu svetu v skladu s členoma 247 in 274.2(a) Sporazuma.
- (8) Primerno je določiti ustrezne postopke za zaščito geografskih označb v skladu s Sporazumom.
- (9) V skladu s členom 356 Sporazuma je primerno pojasniti, da se Sporazum ne sme razlagati tako, kot da podeljuje pravice ali uvaja obveznosti, na katere se je mogoče neposredno sklicevati pred sodišči Unije ali držav članic.
- (10) Določbe Sporazuma, ki sodijo v področje uporabe naslova V tretjega dela Pogodbe o delovanju Evropske unije, Združeno kraljestvo in Irsko zavezujejo kot ločeni pogodbenici in ne kot del Evropske unije, razen če Evropska unija in Združeno kraljestvo in/ali Irsko skupaj uradno obvestijo pogodbenico Srednje Amerike, da se Združeno kraljestvo ali Irsko zavezuje kot del Evropske unije v skladu s Protokolom (št. 21) o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije.
- (11) Če Združeno kraljestvo in/ali Irsko preneha(-ta) biti zavezana kot del Evropske unije v skladu s členom 4a navedenega protokola (št. 21), Evropska unija skupaj z Združenim kraljestvom in/ali Irsko nemudoma obvesti pogodbenico Srednje Amerike o vsaki spremembi njunega

stališča. V tem primeru ju določbe Sporazuma še vedno zavezujejo kot samostojni pogodbenici. Enako velja za Dansko v skladu s Protokolom (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen tema pogodbama –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

#### Člen 1

Podpis Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani se odobri v imenu Unije, s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma.

Besedilo Sporazuma je priloženo temu sklepu.

#### Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščen(-e) za podpis Sporazuma v imenu Unije.

#### Člen 3

Evropska unija začasno uporablja del IV Sporazuma v skladu s členom 353(4) Sporazuma do zaključka postopkov za njegovo sklenitev. Člen 271 se ne uporablja začasno.

Da določi datum za začasno uporabo, Svet določi datum, do katerega je treba republikam Srednje Amerike poslati uradno obvestilo iz člena 353(4) Sporazuma. Navedeno uradno obvestilo vsebuje sklic na določbo, ki se začasno ne uporablja.

Generalni sekretariat Sveta v *Uradnem listu Evropske unije* objavi datum, od katerega se začasno uporablja del IV Sporazuma.

#### Člen 4

Za namene člena 247 Sporazuma Komisija v imenu Evropske unije s sklepi Pridružitvenega sveta na predlog Pododbora za intelektualno lastnino odobri spremembe Sporazuma, ki zadevajo geografske označbe. Če zainteresirane strani po nasprotovanju v zvezi z geografskimi označbami ne morejo doseči dogovora, Komisija sprejme stališče po postopku iz člena 15(2)

Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila <sup>(1)</sup>.

#### Člen 5

1. Ime, zaščiten v skladu s Prilogo XVIII Sporazuma (Zaščitene geografske označbe), lahko uporablja vsak subjekt, ki trži kmetijske proizvode, živila, vina, aromatizirana vina ali žgane pijače, ki so v skladu z ustrežno specifikacijo.

2. Države članice in institucije Evropske unije uveljavljajo zaščito iz člena 246 Sporazuma, vključno na zahtevo zainteresirane strani.

#### Člen 6

Za sprejetje potrebnih izvedbenih pravil za uporabo pravil iz Dodatka 2A Priloge II (O opredelitvi pojma "izdelki s poreklom" in načinih upravnega sodelovanja) in Dodatka 2 Priloge I (Odprava carin) k Sporazumu se uporablja člen 247a Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti <sup>(2)</sup>.

#### Člen 7

Sporazum se ne razlaga tako, kot da podeljuje pravice ali uvaja obveznosti, na katere se je mogoče neposredno sklicevati pred sodišči Unije ali držav članic.

#### Člen 8

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourg, 25. junija 2012

Za Svet  
Predsednica  
C. ASHTON

<sup>(1)</sup> UL L 93, 31.3.2006, str. 12.

<sup>(2)</sup> UL L 302, 19.10.1992, str. 1.